

11921

PERSONAL

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: NISHIKAWA Ayako / (Mrs. Sutekichi) ^{Tomeo}
HOME ADDRESS: 325 W. 4th Ave., Vancouver, B. C.
REGISTRATION NUMBER 00589 SEX: Female AGE: 28
OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: none
MARRIED? yes
NAME OF WIFE OR HUSBAND: Sutekichi
ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: same as above
NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Shuichi (M)

ADDRESS OF CHILDREN: same as above
AGE OF CHILDREN: 1 yr.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: none

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: none

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none

4. TAXES (Amount and where payable) none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) none

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 325 W. 4th Ave., Vancouver, B. C.

2 rooms (#17) in ground floor of apartment

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:

Mr. Yagi, same address.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

\$4.50 per month. Paid to end of June, 1942.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid):

none

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

none

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

325 W. 4th Ave., Vancouver, B. C.

1 steel bed (complete), 1 baby bed (complete), 20 Japanese records,

1 kitchen stove, 3 boxes of kitchen utensils, 1 child's high chair, 1 box car-

penters tools, 1 set Japanese flower arrangement sets, 1 wash tub & board,

1 baby carriage, 3 blinds & 3 pairs of curtains, 1 rice box, 1 gasoline stove,

(2 plates), 1 portable gramophone.

These things are to be left in room No. 16, at the apartment

at the above address. The key will be brought to Custodian before declarant

is evacuated. In the name of husband, Sutetschi

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS: camera, taken over

by the R.C.M.P.

none

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

none

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____
none

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: _____
none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
none

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____
none

8. BANK ACCOUNTS: _____ none

9. LIFE INSURANCE: Crown Life Insurance Co. In the name of baby, Shuichi.
\$1000.00. Beneficiary father, Sutekichi. Policy number unknown, In declarant's ~~policy~~ possession.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. _____
none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____ none

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____
none

2. TRADE DEBTS: _____
none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 28th day of July 1942.

(Signature) *Ayako James Nishikawa*

D. M. Chape
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE _____

✓
INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date 16-4-43

Our File No. 11921

Full Name NISHIKAWA - Ayako (Mrs. Sutekichi)
(Surname in Block Letters)

Registration No. 00089 Male - Female
(check) Age 19-12-14

Former Address 325 W 4th Ave. City

Date Evacuated Sept. 3 - 41 Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address 2nd AUGUST, 1946 Macan Extension Bb.
RETURNED TO JAPAN
S. S. GENERAL MEIGS

Married - Single
(check)

Name of Wife _____

Name of Husband Sutekichi - 04018

Name of Mother In Japan Name of Father In Japan

Names of Children under 16 _____

Requested by Amg. Registered with Custodian _____
(Yes or No)

Additional Information Housewife

11

C L A I M

File No. 11921

DATE

December 17, 1942

CREDITOR

Harold H. Caple
470 Granville St.
Vancouver, B. C.

DEBTOR

Mrs. Ayako Nishikawa, #00589
325 W. 4th Ave.
Vancouver, B. C.

now Slocan Extension, B. C.

AMOUNT OWING

\$5.00

AGENT

Caple & Shannon

ORIGINAL FILE

G 68

January 5, 1943

M. A. D.

12/15
11921

29th December, 1943.

Mr. and Mrs. Sutekichi NISHIKAWA,
Reg. Nos. 04018 and 00589,
Lemon Creek,
Slocan, B. C.

Sir and Madam:-

1. Komura Bros.....
2. Dr. Harold H. Caple.....

\$

5.41

5.00

W. H. N
Paid

W. H. N
Form 96.

11921
12415

January 19th, 1944.

Mr. and Mrs. Sutekichi NISHIKAWA,
Registration Nos. 04016 and 00589,
Elocan Extension, B.C.

Dear Sir and Madam:

re: \$5.00 - Dr. Harold H. Caple

We received your reply relative to the above claim disputing same, and we so advised Dr. Caple's representative.

He reports that the case was one of confinement which occurred on the 14th June 1941, the charge being \$50.00 which was paid on the 15th of July 1941. Then he adds as follows:

"On August 8th, 1941 the debtor had an examination, the charge of which was \$5.00, and no settlement was made in respect thereof."

From the foregoing you may be able to recall the circumstances. If you now find that this is a proper indebtedness of yours please forward remittance in settlement of same. If not, please advise us further.

Yours truly,

~~DUDE~~
B. R. Dusenbury,
Claims Department.

11921
8614

May 27th, 1945.

Mrs. Ayako NISHIKAWA,
Reg. No. 00589,
SLOCAN, B.C.

Dear Madam:

When you registered at the office of the Custodian you declared the following articles at 305 East 4th Avenue, Vancouver.

1 Steel bed	1 Flower or rugger set
1 Baby bed	1 Wash tub
1 Lot records	1 Wash board
1 Kitchen stove	1 Baby carriage
3 Boxes kitchen utensils	1 Lino box
1 High chair	1 Gasoline stove
1 Box carpenter's tools	1 Portable gramophone

All chattels removed from that address were sold in the name of Mitsuo YAGI, the house owner. Please advise us promptly by return mail if you sold or removed any of your chattels before your evacuation from Vancouver.

Your prompt reply is requested.

Yours truly,

G. B. Spain
Protection Department

GMS:LEK

C.C. to Mitsuo YAGI

Lemon Creek,
Slocan, B. C.,
May 28, 1946

EVACUATION SECTION	
Rec'd	1 1946
File No.	1192
Ans.	Walter Spier
Referred	Spier

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg.
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

I have acknowledged receipt of your
letter dated May 8, 1946.

The only item I have left there is
"1 Flower Arrangement set". All the
rest, I have either sold or have with
me now.

Yours truly,

Re 8. #00589 Mrs. Ayako Nishikawa.

File

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,

Nov. 14/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 200

Dear Sir:

Re: NISHIKAWA, Ayako Tomeo ¹¹⁹²¹ #00589

No account

Please note that the above has been repatriated to Japan. At the time of repatriation, the following transactions took place:

Cash turned in - - - - - \$ Nil

Draft Issued - - - - - \$ 200.00

It will be seen that this Japanese is indebted to the Department on account of repatriation in the amount of \$ 200.00. Therefore should you receive further funds on this account such funds should be turned into this office. It will be applied first to recoup the expenditure made and, second, if there is any surplus such surplus will be remitted to Japan for the account of the Japanese in question.

Yours truly,

F. G. Coburn
F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.